

Közhasznúsági beszámoló 2006.

Nők a Nőkért Együtt az Erőszak Ellen Egyesület
2007. június 5.

A. Számviteli beszámoló

A mérleget lásd az 1. sz. mellékletben (1 oldal + 2 oldal eredménylevezetés). A mérleg adatai könyvvizsgálattal nincsenek alátámasztva (könyvvizsgálat igénybevétele a NANE Egyesület számára nem kötelező).

NŐK A NŐKÉRT EGYÜTT AZ ERŐSZAK ELLEN EGYESÜLET	
Bevételek, 2006.	
	ezer forintban
Fel nem használt korábbi bevétel (áthozat)	34 969
Központi állami támogatás	3 787
kölségvetésből (minisztériumoktól) származó normatív	0
kölségvetésből (országgyűlés, minisztériumoktól) származó nem normatív	0
központi alapoktól, TB alapoktól	0
Nemzeti Civil Alapprogramtól (NCA)	1 612
személyi jövedelemadó 1%-a	2 175
ÁFA visszatérítés	0
Önkormányzati támogatás	0
Belföldi magántámogatás	8 318
bankoktól, pénzintézetektől, biztosítóktól	240
vállalatoktól, társas vállalkozásoktól	0
(köz)alapítványoktól, társadalmi szervezetektől, egyházaktól, pártoktól	7 988
lakosságtól, magánszemélyektől, egyéni vállalkozóktól	90
Külföldi támogatás	6 045
állami, önkormányzati szervtől, intézménytől, nemzetközi programból	6 045
vállalatoktól, vállalkozóktól, bankoktól	0
alapítványoktól, társadalmi szervezetektől, egyházaktól, pártoktól	0
magánszemélyektől	0
Tagdíjbevétel	25
magánszemély tagoktól	25
jogi személyektől, tag-, helyi és alapszervezetektől	0
Alap-, illetve közhasznú tevékenység bevétele	3 298
állami, önkormányzati szervektől szolgáltatási, megbízási ár-, díj- és értékesítési bevétel	0
egyéb jogi és magánszemélyektől szolgáltatási, megbízási ár-, díj- és értékesítési bevétel	3 298
Gazdálkodási bevétel	0
Egyéb bevétel	0
Összes bevétel	21 473

NŐK A NŐKÉRT EGYÜTT AZ ERŐSZAK ELLEN EGYESÜLET	
Ráfordítások, 2006	
	ezer forintban
Anyag-, áru-, és készletbeszerzés	1 426
Szolgáltatás vásárlás (vállalkozási szerződés alapján végzett munka is)	34 004
- ebből: eladott (közvetített) szolgáltatások értéke	14 654
Foglalkoztatottak bruttó bérkölsége	9 031
Megbízások jogviszonyban állók bruttó megbízási díja	150
Személyi jellegű egyéb kifizetések	547
Foglalkoztató terhelő járulékok	3 116
Értékcsökkenési leírás	125
Adóbefizetések	0
Egyéb költségek (pl. bankköltség, biztosítások, bérleti díj)	227
Pénzügyi műveletek ráfordításai (kamatfizetés, árfolyamvesztés, stb.)	0
Előzőek egyikébe sem sorolt költségek és ráfordítások	1 890
Ebből: szervezet által nyújtott támogatások	0
Hiteltörlesztés	0
Felhalmozási és tőke jellegű kifizetések	0
Összesen	50 516

A bérek rovatban a következő bruttó bérek szerepelnek:

- Projekt koordinátor, teljes munkaidő: 232 000 forint; május-június: 62 500 forint; július-december: 68 800 forint.
- Projekt koordinátor, teljes munkaidő, 2006. január-március: 237 000 forint; április-június: 62 500; július-december: 170 000 forint.
- Projekt koordinátor, teljes munkaidő, 2006. január-március: 237 000; április-június: 62 500; július-december: 68 800 forint.
- Projekt koordinátor, teljes munkaidő: 2006. január-március: 117 000 forint; április: 31 251; május: 4 076 forint
- Irodavezető, teljes munkaidő: 2006. január-december: 120 000 forint.
- Pályázati koordinátor, teljes munkaidő: 2006. január-március: 240 000 forint; április-augusztus: 176 900 forint.

A bérek felsorolt összegeihez adódnak még a munkáltatót terhelő járulékok.

B) A költségvetési támogatás felhasználása

A Nők a Nőkért Együtt az Erőszak Ellen Egyesület 2006-ben a költségvetési törvény alapján közvetlenül, nevesítve nem részesült semmiféle támogatásban. Az SZJA egy százalékából eredő bevételünket, azaz 2 175 000 forintot az idén teljes egészében felhasználtuk.

C) A vagyon felhasználásával kapcsolatos kimutatás

Lásd a számviteli beszámolóban és a mérlegben. Tárgyi eszközt nem adtunk el.

D) A cél szerinti juttatások kimutatása

A Nők a Nőkért Együtt az Erőszak Ellen Egyesület nem nyújt pénzbeni vagy természetbeni támogatást sem magánszemélyeknek, sem másnak.

E) A központi költségvetési szervtől, az elkülönített állami pénzalaptól, a helyi önkormányzattól, a települési önkormányzatok társulásától és mindezek szerveitől kapott támogatás mértéke

A Nemzeti Civil Alapprogram Nemzetközi Civil Kapcsolatok és Európai Integráció Kollégiuma által kiírásra került pályázaton az Egyesület 800 000 forint vissza nem térítendő támogatásban részesült, melynek második fele, azaz 400 000 forint 2006. évben került átutalásra.

A Nemzeti Civil Alapprogram Országos Hatókörű Civil Szervezetek Támogatásának Kollégiuma által kiírásra került 2005. évi Működési célú pályázaton az Egyesület 3 000 000 forint összegű támogatást nyert, melyből 1 212 000 forint 2006. évben került átutalásra.

F) A közhasznú szervezet vezető tisztségviselőinek nyújtott juttatások értéke, illetve összege

Az Egyesület tisztségviselői a funkciójukkal járó tevékenységeikért díjazásban nem részesültek.

G) A közhasznú tevékenységről szóló rövid tartalmi beszámoló

A segélyvonal

Legfontosabb és folyamatos projektünk természetesen a hozzánk fordulókkal való foglalkozás. A segélyvonal a szerdai nap kivételével továbbra is minden este várja négy órában az érintettek hívásait. A segélyvonalon képzett önkéntesek dolgoznak. Szerda kivételével minden nap 18 és 22 óra között válaszolunk olyan nők és gyerekek hívásaira, akik fizikai, szexuális, gazdasági vagy lelki erőszak elszennvedői. A PHARE ACCES program keretében lehetőségünk nyílt rá, hogy 2005 szeptemberétől egy éven át a vonal bejövő hívásait kiterjesszük a vezetékes telefonokról a mobil hívásokra is. Az új lehetőséget honlapunkon is feltüntettük, segélyvonalas önkénteseink pedig a hozzájuk írásban segítségért fordulóknak írt válaszokban is értesítették a lehetséges hívókat a változásról. A mobilszámról kezdeményezett híváspercek aránya megfigyeléseink szerint nagyjából az összes hívás felét, egyharmadát tették ki.

Jogsegély

Jogsegély telefonunk 2004 augusztusától működött egy, hetente kétszer két órában hívható külön telefonszámon. A szolgálatot dr. Spronz Júlia ügyvéd, Egyesületünk tagja látta el. A szolgálat pályázati támogatásának időszaka 2006 nyarán lejárt. Mivel rendkívül fontosnak tartottuk e szolgáltatás fenntartását, jelenleg segélyvonalunkon havi egy alkalommal lehetőséget biztosítunk a hívók számára az ügyvéddel való konzultációra is. A jogsegély szolgáltatással célunk, hogy alapszintű, a jogi procedúra előtt álló vagy alsó fokú eljárást folytató ügyfelek minél nagyobb számának nyújtsunk segítséget. Az ügyfeleknek jogi felvilágosítást adunk az alkalmazandó jogszabályokról, a jogi eljárás természetéről. A leggyakrabban felmerülő témák: a rendőrségi eljárás elindításával, illetve menetével, gyerekelhelyezéssel és fenyegető zaklatással kapcsolatosak.

Segélylevelek

Rendszeresen válaszolunk áldozatok és túlélők postai, illetve elektronikus leveleire is. Mivel az élő beszélgetés több lehetőséget nyújt, a levélben hozzánk fordulókat a segélyvonalra vagy más szervezetekhez irányítjuk, ha szükséges. Ezen kívül küldünk még nekik különböző, ingyenes szórólapunkból, kiadványainkból.

Kiadványok

Ingyenesen elérhető kiadványaink segítik az áldozatokat, túlélőket és a segítő szervezetek munkatársait. A szórólapok postai úton és elektronikusan is beszerezhetőek, és mindegyiket könnyű másolni és így terjeszteni is. 2006 februárjában az Európai Unió DAPHNE programjának keretében kibővítettük és 10 000 példányban megjelentettük Miért Marad? című kiadványunkat, amelyet továbbra is ingyenesen bocsátunk minden érintett rendelkezésére. A PHARE ACCESS program keretében pedig posztereket és tájékoztató anyagokat jelentettünk meg, amelyek célja a segélyvonal és a HCM Információs vonal népszerűsítése volt. Lehetőségünk nyílt arra is, hogy Budapest forgalmas metróállomásain megjelenhessenek ezek a plakátok, illetve az érintett segítő intézmények, szolgálatok részére is kiadványcsomagokat juttattunk el.

Az Európai Unió Daphne programja támogatásával lefordítottuk és adaptáltuk a WAVE (Women Against Violence Europe) nevű szakmai ernyőszervezet „Away from violence!” című kiadványát. Az „El az erőszaktól!” módszertani kézikönyv bántalmazott nők menhelyeinek létrehozásához és működtetéséhez. A kiadvány elektronikus formában került publikálásra, és elérhető az Egyesület honlapján.

A honlap

Egyesületünk honlapja a www.nane.hu címen érhető el. A weboldal beszámol tevékenységeinkről, információkat tartalmaz a nők elleni erőszak fajtáiról, a magyar és nemzetközi linkekről, letölthetőek kiadványaink valamint tartalmazza aktuális programjainkat. A honlap egyes részei angolul is elérhetőek: itt információkat közlünk szervezetünkről, angol nyelvű kiadványainkról és jelentéseinkről. A honlapon található egy vendégkönyv is, amely lehetőséget ad az olvasóknak, hogy véleményt mondjanak tevékenységünkről, a honlapon megjelentekről.

Könyvkiadás

Tovább folytatódott a NANE ígéretes együttműködése a Háttér Kiadóval. A NANE a tulajdonosa a Tűzhely Könyvek sorozat jogainak, és szándékában áll olyan könyveket kiadni ezen logo alatt, melyek a női témákkal és a nők elleni erőszakkal foglalkoznak. 2004 áprilisában jelent meg Helen Benedict könyve, a Csak Okosan! Önvédelem kamaszoknak, míg Patricia Evans szóbeli erőszakkal foglalkozó, Szavakkal verve (Verbally Abusive Relationship) c. könyve 2005 tavaszán került a könyvesboltok polcaira. Az Európai Unió Daphne programjának segítségével megindítottuk „Tűz-hely füzetek” című sorozatunkat, melynek keretében megjelent „A nők elleni erőszak áldozatainak integrált ellátása” című kiadvány magyar és angol nyelven (1500 és 500 példány + online verzió), illetve a „Lessons learned: Adapting and using the WAVE Training Programme on Combating Violence Against Women” (1000 példány + online verzió) című füzet angol nyelven.

Képzések, előadások

Önkéntesek képzése

Segélyvonalunk munkatársai önkéntesek. Mivel az önkéntesek esetében gyakori a fluktuáció, mi úgy biztosítjuk szolgáltatásunk folytonosságát, hogy rendszeresen tartunk önkéntesképző tanfolyamot, mely egy 40 órás interaktív tréningből és legalább 24 órás passzív segélyvonalas munkából, illetve szerepjátékból áll. Ez egy belső képzés: a képzők mind tapasztalt segélyvonalasok, akik tréneri képzést is kaptak és legalább egy éve ügyelnek már önállóan a segélyvonalon és minimum két korábbi képzésen vettek már részt.

Önkénteseink továbbképzése

A segélyvonalas szolgáltatásunk magas színvonalának fenntartása érdekében havi rendszerességgel rendezünk találkozót önkénteseinknek, ahol megbeszéljük a nehéz eseteket, segélyvonalas szerepjátékokat játszunk, és megbeszéljük a vonalon dolgozók

folyamatait. A PHARE ACCES program keretében történt meg az önkéntesek szakmai továbbképzése a bántalmazó személyiség jellemzőiről. A 32 órás, részben bentlakásos képzést Szil Péter, nemzetközi szakértő segítségével, a *Miért bántalmaz? Miért bántalmazhat?* című kiadvány szerzőjével valósítottunk meg, másodsorban a képzés intenzív lehetőséget biztosított arra, hogy a résztvevő segítők saját folyamataikkal is foglalkozhassanak a témával kapcsolatban.

Szakmai csoportok képzése

- 2005-ben indult egyéves Daphne projektünk keretében pszichoszociális szakemberek, multiplikátorra képzése a párkapcsolati erőszakra adott hatékony szakmai válaszok tárgyában.
- A Habeas Corpus Munkacsoport információs vonalon dolgozó önkénteseinek, valamint mentoraiknak képzése a PHARE ACCES program keretében. A 16 órás képzés témái a bántalmazott nők valósága, a társadalmi egyenlőség és az erőszak terminológiája, és a telefonos segítő munka etikai és technikai keretei voltak.
- A Habeas Corpus Munkacsoport bántalmazóknak szóló információs vonala önkénteseinek gyakorlati képzése.
- A Nemzetközi Migrációs Szervezet brüsszeli irodája egy AGIS pályázat keretében nemzetközi képzéseket/képzőanyag adaptáló eseményeket szervezett, többek között Budapesten is. A budapesti képzésen többek között a NANE Egyesület képviselte a civil szférát.
- A Soros Alapítvány támogatásával 2006 áprilisában tartottunk képzést magyarországi, elsősorban szociális és emberi jogi területen dolgozó civil szervezetek számára, melynek a XXII. kerületi önkormányzat Pedagógiai Kabinete adott otthont.
- Telefonos lelki elsősegély szolgáltatók munkatársainak képzése a Soros Alapítvány támogatásával.

Előadások

- Módszertani előadás rendőrök és egyéb rendvédelemmel kapcsolatban álló szakemberek részére az Országos Rendőr Főkapitányságon a családon belüli erőszak kezeléséről.
- Szombathelyen pedagógusoknak, gyerekvédelmi szakembereknek és gyámügyeseknek tartottunk előadást „Nők elleni erőszak és prostitúció” címmel.
- Előadás az Európai Parlament Női Jogi Bizottságában a reprodukzív jogok Magyarországi helyzetéről.
- Előadás a Nonprofit Információs és Oktató Központ (NIOK) konferenciáján a lobbizás és érdekérvényesítés lehetőségeiről.
- Előadás pedagógusoknak „Áldozattá válás az iskolában és otthon, mit tehet a pedagógus?” címmel.
- Előadás az emberkereskedelem aktuális kérdéseiről márciusban a WSCF Europe keretében.
- Előadás a XIX. kerületi Móra Iskolában a családon belüli erőszakról.
- Előadás az European Women Lawyers' Association konferenciáján (legislation and implementation of gender issues in Hungary).

- Előadás a Pedagógusok Nemzetközi Szövetsége Nőtagozatának konferenciáján.
- Előadás és részvétel igazságügyi dolgozók bírók, ügyészek és rendőrök számára a Legfelsőbb Bíróságon rendezett konferencián a családon belüli erőszakról.
- Előadás tartása pedagógusoknak a szexuális erőszak gyermekeken megfigyelhető jeleiről, az áldozatbarát hozzáállás és a gyógyulás segítésének lehetőségeiről a szigetszentmiklósi Önkormányzat, a Családsegítő és Gyermejköléti Szolgálat szervezésével megtartott tanácskozáson.
- Áprilisban Komáromi pedagógusoknak tartottunk előadást a családon belüli erőszak felismeréséről és kezeléséről.
- Az „Együtt Józsefvárosért” konferencia-sorozat keretében mutattuk be egyesületünket a rendezvényen megjelent szakemberek számára.
- A Young Women from Minorities nevű nemzetközi ernyőszervezet felkérésére ismertettük az Egyesület tevékenységeit, különös tekintettel a bántalmazott nők és gyermekek segélyvonalára és a Néma Tanúk Kiállításra.
- Előadás a Business and Professional Women nemzetközi konferenciáján a nők és nőszervezetek helyzetéről Magyarországon.
- Előadás Bonnban az EU Gender and Youth program keretében tartott nemzetközi szemináriumon.
- Előadás nemzetközi ifjúsági szervezetek vezetőinek szemináriumán (Minorities of Europe Study Session: Trafficking in Young People, Európai Ifjúsági Központ)
- Előadás az Országos Áldozatsegítő Szolgálat konferenciáján a családon belüli erőszakról.
- Előadás Piliscsabán, a Pázmány Péter Katolikus Egyetem kommunikáció szakos hallgatóinak a családon belüli erőszakról.
- Előadás és beszélgetés fiatalokkal a Schreiber Sándor Iskolában Simek Kitty ügye kapcsán.
- Munkatársunk a NANE képviselőjében részt vett egy háromnapos műhelyen, mely az önkormányzatok és a civil szféra együttműködési lehetőségeit vizsgálta az ifjúsági emberi jogi nevelés vonatkozásában.
- Előadások tartása Budapesten egy bántalmazott nők által szervezett önszolgáltató csoportnak.
- Előadás tartása májusban, az Európai Ifjúsági Központban rendezett nemzetközi képzésben „gender mainstreaming in refugee work” címmel.
- Egyesületünkbe rendszeresen látogatnak hazai és külföldi tanulócsoportok, hogy megismerkedjenek működésünkkel, illetve munkánk egy-egy részével.

Konferenciák

2006 júniusában szakmai tanácskozást tartottunk a Soros Alapítvány támogatásával. A tanácskozáson 43 személy vett részt, civil szervezetektől kezdve az ORFK munkatársain át minisztériumi dolgozóig. Bemutattuk az Egyesület elmúlt egy évben elkészített szakmai segédanyagait, melyeket a résztvevők munkájuk során reményeink szerint haszonnal forgathatnak, két különböző munkacsoportban műhelymunka folyt a családon belüli erőszakkal kapcsolatos aktuális kérdésekről.

2006 szeptemberében a CAHRV (Co-ordinated Action on Human Rights Violations) programjának részeként folytatott és részben az Igazságügyi Minisztérium által támogatott, kétnapos nemzetközi konferencia keretében egy félnapos nyílt program zajlott le, a WAVE (Women Against Violence Europe), valamint a NANE Egyesület, mint házigazda

szervezésében. A konferencián a CAHRV jelenlévő nemzetközi szakemberei és a kétnapos tanácskozássra a közép-kelet európai régióból meghívott, nők elleni erőszakkal foglalkozó civil szervezetek képviselői (kb. 20 fő), valamint 51 hazai szakember vett részt.

Néma Tanúk:

2006-ban is számos helyszínen (iskolákban, konferenciákon stb.) mutattuk be a Néma Tanúk kiállítását. A legfontosabbak ezek közül: a hagyományos Nőnap program március 8-án, a Blaha Lujza téren, a Sziget Fesztivál és a Néma Tanúk Felvonulása november 25.-én az Erzsébet tér – Andrassy út – Oktogon útvonalon a 16 akciónap keretében. A kiállításához és a 16 akciónaphoz kötődően 2006-ban is összesítettük a sajtóban megjelenő, párkapcsolati erőszakkal összefüggésbe hozható családon belüli emberölések és gyilkosságok adatait.

Törvényhozás, a törvények alkalmazásának figyelemmel kísérése:

A NANE 1994 óta szorgalmazza reformok bevezetését, kezdeményez törvénymódosításokat és változtatásokat a jogi és eljárási-gyakorlati területeken. A 2006. július 1-ével hatályba lépett távoltartó rendelkezéssel (a családon belüli erőszak áldozatainak gyors és átmeneti védelme a bántalmazó fizikai jelenlététől), kapcsolatos szakmai kifogásainkat eljuttattuk a döntéshozókhoz, és a javításokra vonatkozó javaslatainkkal továbbra is meg fogjuk keresni a jogalkotót. (Ld. erről szóló sajtóközleményünket: http://www.nane.hu/Tavoltartas_sajto_20060701_NANE_HCM.pdf.)

Kutatás és monitorozás:

A NANE rendszeresen végzi az esélyegyenlőség megteremtését és a diszkrimináció megszüntetését célzó rendelkezések értékelését és hatáskutatását, továbbá tanulmányozza a nők valós helyzetét és problémáit. Rendszeresen végzünk kutatásokat és készítünk statisztikákat az Országos Rendőrfőkapitányság honlapja és a napilapok híreiben található adatok alapján a nők elleni erőszakban megölt áldozatok számáról Magyarországon.

Egyéb tevékenységek:

2006 nyarán is alkalmunk nyílt részt venni a Sziget Fesztiválon, ahol megrendeztük a Néma Tanúk kiállítását, szóróanyagokat biztosítottunk és beszélgetések szerveztünk. Ezenkívül szóróanyagokkal, kiadványokkal álltunk az érdeklődők rendelkezésére a 1997 óta minden évben megrendezett, pszichológushallgatók és oktatók által szervezett diákrendezvényen, a Pszínapszison, ahol több munkatársunk is részt vett az Élő Könyvtár munkájában „könyvként”.

Együtműködések, hálózatok

A NANE 1997 óta együttműködik folyamatosan számos kormányzati és nem kormányzati szervezettel. Idén januárban a WAVE által Bécsben szervezett konferencián képviselttük magunkat, két másik magyar résztvevő társaságában. A rendezvény középpontjában a régióbeli bevált gyakorlatok megvitatása állt, azon belül is a rendvédelem terén elért eredmények.

A Hatos Keretprogram által támogatott CAHRV (Coordinated Action on Human Rights Violations) nevű, az Európai Unió 20 kutatóintézetét és egyetemét tömörítő konzorcium multidiszciplináris konferenciát rendezett a nemi alapú erőszakkal kapcsolatos különböző kutatási eredményeiről. A NANE Egyesület is részt vett ezen a konferencián, ahol a szervezők felkérésére ismertettük a magyarországi jogi és ellátórendszeri helyzetet a párkapcsolati erőszak áldozatai és elkövetői vonatkozásában, valamint annak változásait, különös tekintettel az Európai Unióhoz történő csatlakozást közvetlenül megelőző és azt követő időszakra vonatkozóan.

Az Európa Tanács Európai Ifjúsági Központja az „All Different – All Equal” kampány keretében nagyszabású rendezvényt szervezett Diversity Youth Forum néven. A rendezvény szervezői felkérték Egyesületünk munkatársát, hogy vegyen részt forrásszemélyként a társadalmi nemekkel és a nemi alapú megkülönböztetéssel kapcsolatos műhelyen.

A NANE Egyesület partnerszervezetként vett részt a lengyel Nowy Staw Alapítvány nemzetközi képzésén. Az együttműködés keretében a nemi alapú erőszakról, azon belül is elsősorban a fiatalok párkapcsolataiban megjelenő erőszakról tartott képzés zajlott, melynek egyik képzőjét a NANE Egyesület biztosította.

Támogatók 2006-ban:

- A Magyar Telekom 500.000 forinttal támogatta a bántalmazott nők és gyerekek segélyvonalának ingyenesen hívható zöld számát.
- A Szociális és Munkügyi Minisztérium 196.000 forinttal támogatta a szeptemberi CAHRV konferencia megrendezését.
- A Nyílt Társadalom Intézet (OSI) koordinálásában megvalósuló STOPVAW (a nők elleni erőszak megszüntetését célzó) program magyarországi megvalósításában való részvételünkért 659 000 forinttámogatásban részesültünk.
- A Soros Alapítvány Intézményi Támogatások Programja keretében 18.000.000 forint támogatásban részesítette az Egyesületet, három évre (2004-2007) elosztva az összeget.
- A PHARE Access 2003 program keretében egyesületünk 39 851,10 euró támogatást nyert el. Az összeget egy 1 évre kidolgozott projekt keretében költöttük el 2005. szeptemberétől kezdődően.

.....
Tóth Györgyi
elnök